
教育部學海飛颺暨學海惜珠
國立彰化師範大學受補助學生返國後心得報告書

捷克

赫拉德茨-克拉洛韋大學

緣起

從小在家受到家人的影響，擔任過日本及新加坡學生的接待家庭，使我對國際交流產生嚮往，在大學期間徵選上外交部青年大使—前往泰國及馬來西亞進行交流及教育部青年發展署青年接待大使—接待日本團與另外十九個國家交流，讓我決定「走出台灣，望向世界」！

學生資料

姓名：許○崴

就讀系所年級：國立彰化師範大學文學院國文學系四年級

研修國家學校：捷克赫拉德茨-克拉洛韋大學

國外研修成績：22 ECTS credits

研修學校簡介

赫拉德茨-克拉洛韋(Hradec Králové)是一座大學城，特點之一就是無所謂校區。各系所、宿舍都分布在城裡的不同地區，需要搭乘公車才能抵達。

Univerzita Hradec Králové 總共有四個學院，分別是教育學院、資訊與管理學院、理學院及社會科學院。

彰師交換學生將會分配到教育學院，而教育學院裡有音樂系、美術系、體育系，也可以跨學院選課。



國外研修之課程學習(課內)

(1) Czech for Foreigners

這門課為部分學生的必修課程，每周上課乙次，課長約 90 分鐘。我認為這門課一定要修的原因是在捷克較難使用英文進行溝通，在 Hradec Králové 遇到較多狀況不是聽不懂英文就是只會用捷克文回答問題，就連宿舍櫃檯的人員都不一定會英文，所以不要奢求所有人都會英文，但我們可以主動學習新的語言；當捷克人聽到我們使用他們的語言，即使只是簡單的問好—Dobrý den(你好)、Na shledanou(再見)、Děkuju(謝謝)，都能拉近彼此的距離，不再是冰冷冷的，就像在台灣能聽到外國人說中文，聽到一定都是覺得新奇與開心，有種認同感。到後面課程學習到更多詞彙、問句、對話，都能運用在生活當中，當我從對話中抓到關鍵字並聽懂內容是件非常開心的事。或許很多交換生會覺得捷克文只有少數人使用，沒有學習的必要，絕對不要有這樣的想法，能學習新的事物是幸福的。



(2) Playing the Piano(minor)

需要有鋼琴經驗，由音樂系老師指導，需自行跟老師談妥上課時間，每周乙次，約 30 分鐘。在第一堂課準備一首曲子讓老師了解我的鋼琴演奏能力，老師會簡易英文，假使無法用英文完整表達，老師也會示範給我，並讓我跟著一起彈奏，有時我能大略聽懂或是老師運用肢體傳達信息，所以不用害怕語言的隔閡，因為音樂是能讓人用來溝通。

選擇這門課主要是想重拾彈鋼琴的信心，想要找回熱情，雖然課後需要大量的練習時間，我並不覺得這是負擔而放棄，反而每天固定時間借宿舍琴房練習，因為我知道這是我想要的，能在交換期間學自己想學的事物得來不易，不做後悔的決定。



(3) Volleyball

每周乙次，約 45 分鐘的課程。在大學期間有加入排球隊，希望能在捷克交換時能繼續打球，所以選了此門課，認識了一群各國的交換生，有些從愛爾蘭、葡萄牙等等，也有當地學生，但通常都是我們交換生一隊，與當地學生對打，非常有趣的體驗。

(4) Bobbing Lace Making

為美術系的課程，每周乙次，約 90 分鐘。一開始在選課時發現有這門課就非常好奇，獨自一人走到美術系館上課，特別忐忑不安，不知這門課跟我預想的是否相同，進教室後發現加我只有兩位學生，可以說是一對一教學！老師非常驚訝會有交換生修這門課，也同意我一起加入編織蕾絲課程，老師會簡易英文，一個動作一個指令教會我如何編織，熟能生巧，在往後的編織我越來越熟練，而編織的花樣也越來越複雜，編織完有滿滿的成就感。

隔週會有類似社區教學的媽媽們一起上課，課堂中非常熱鬧，可以讓我在編織蕾絲之餘，觀察捷克人的日常，他們時常走到我身後看我的蕾絲作品並稱讚，很照顧我。



(5) Practice in Primary School

開學後第三個禮拜才喬定好實習時間，上學期安排在幼稚園實習，基本上每星期去兩次，一次約 2~3 小時，需要 16 個小時才能得到此門課的學分。第一次 meeting 時園長希望我們教導小孩簡單英文，可能是帶動跳之類的活動，但實際上因為一個班級中年齡差有點大，有些小孩還無法用完整語句表達，但有些小孩已經會些許的英文，懸殊過大，所以實習內容是陪伴小孩，並在最後需要我們帶小孩認識英文。另外選在幼稚園實習一大原因是我能向他們學習捷克文，小孩用的詞彙跟我初學捷克文相似，可以藉由此機會熟練。

在大學期間有修教育學程，雖然教學對象不同，但同樣都是教學，還是有類似之處，從教育心理學與教學原理等課程的訓練中，我知道知識的發展是有階段性的，不同年齡對知識的掌握有所不同，要讓學生了解為什麼是這樣，就必須使用符合他們年齡的語言。我在準備教材時查了許多小孩的生理、認知、社會情緒、語文相關的前置作業，在最後一次帶他們認識台灣這個國家，運用一些圖片、插畫跟他們互動，讓他們認識台灣的國旗、知道台灣在哪裡，不強求他們記得英文內容，只希望他們對台灣存有一小塊的記憶。

國外研修之課程學習(課外)

(1) Enrolment

教育學院的註冊日，認識其他國際交換生。



(2) Welcome Party

為學校 ESN 所舉辦的，促進交流認識。



(3) National Day

為外交部駐捷克代表處舉辦之國慶晚會。



研修之具體效益

課內

認知東西方課程的差異

學習捷克文

課外

獨立及適應生活

社交能力提升

結交各國朋友，貼近當地生活

自我了解、相處

擬訂計畫能力提升

感想與建議

能夠得到出國研修的機會非常難得，感謝學校及教育部給予的機會與學海飛颺計畫獎學金，讓我在出國研修期間減少負擔，盡興學習新知、體驗生活。

就準備階段有一些建議可以提供給未來要到捷克研修的同學，辦理簽證資料一定要齊全，在出國前先拿到簽證，盡量不要先出發之後再寄護照回台灣，第一是怕護照寄失，第二是入海關時可能會花較長時間，多備份紙本與電子資料，以備不時之需。

剛開學時，需要辦理許多事項，如：銀行開戶、公車卡、電信網路，這些手續部分繁雜，假如有學伴比較方便，很不幸的是我必須自己處理所有事情，但相對我的執行力就會比較強，不要萬事都求助於人，試著自己解決，便能得到滿滿的成就感。剛開始一定會有撞牆期，但現在網路如此發達，搜尋一下問題就解決了。

還有不要認為出國研修就是出國玩，可以透過參與學校所舉辦的活動或是課程，多與當地學生接觸交流，能運用出國研修的機會深入了解當地，是很棒的事！就我而言，我並沒有犧牲課程去玩樂，都是運用假日或是連假前往我嚮往的國家，這不就是個雙贏的局面！

原定要在捷克研修一學年，但因中國武漢肺炎不得不臨時取消，但我已經沒有遺憾，我認為我在這一學期成長很多，心靈及自身能力都提升不少，許多細節都使我改變，從宿舍生活、學習、與同學相處，到時間安排、認識異國文化、一個人的旅行。

能夠以「學生」身分踏入歐洲領土，不管是交通花費，還是參觀博物館，對學生非常友善，盡可能善用此角色，能夠親眼看到課本裡的知識就出現在面前，那一瞬間，是多麼感動的事。

有了這次出國研修的經驗，我將在國外所學的運用在國內，認真對待課業外，在遙遠的異地生活上生活一陣子，見識國外的教育生活與文化美景，能看到世界不同的一面，也看見自己的成長。學習路上各式的經驗讓我了解溝通、學習及語言的重要性，期許自己向外探索的同時，能充實自己，培養更深廣的國際觀，並努力學習必要的知識及技能！